

UITGAWE OP GESAG
PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG **PUBLISHED BY AUTHORITY**

10c **Maandag 5 Junie 1978** **WINDHOEK** **Monday 5 June 1978** **No. 3760**

Goewermentskennisgewing **Government Notice**

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir
algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrasie van Suidwes-Afrika,
Windhoek.

No. 148] [5 Junie 1978

ORDONNANSIE, 1978: UITVAARDIGING VAN

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27
van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika,
1968 (Wet 39 van 1968), tot die volgende Ordonnansie
toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer
word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:—

No. 7 van 1978 Wysigingsordonnansie op die Raad vir
Buitestedelike Ontwikkeling, 1978

BUITENGEWONE

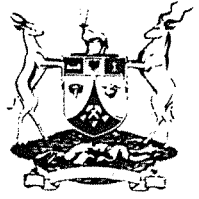
OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

OF SOUTH WEST AFRICA



PUBLISHED BY AUTHORITY

UITGAWE OP GESAG

10c

Maandag 5 Junie 1978

WINDHOEK

Monday 5 June 1978

No. 3760

Goewermentskennisgewing

Government Notice

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir
algemene inligting gepubliseer.

H. P. F. GOUS,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Administrasie van Suidwes-Afrika,
Windhoek.

The following Government Notice is published for
general information.

H. P. F. GOUS,
Secretary for South West Africa.

Administration of South West Africa,
Windhoek.

No. 148]

[5 Junie 1978

No. 148]

[5 June 1978

ORDONNANSIE, 1978: UITVAARDIGING VAN

ORDINANCE, 1978: PROMULGATION OF

Die Administrateur-generaal het, ingevolge artikel 27
van die Wet op die Konstitusie van Suidwes-Afrika,
1968 (Wet 39 van 1968), tot die volgende Ordonnansie
toegestem wat hierby vir algemene inligting gepubliseer
word ingevolge artikel 29 van genoemde Wet:—

The Administrator-General has assented, in terms of
section 27 of the South West Africa Constitution Act,
1968 (Act 39 of 1968), to the following Ordinance
which is hereby published for general information in
terms of section 29 of the said Act:—

No. 7 van 1978 Wysigingsordonnansie op die Raad vir
Buitestedelike Ontwikkeling, 1978

No. 7 of 1978 Peri-Urban Development Board
Amendment Ordinance, 1978

**No. 7 van 1978 WYSIGINGSORDONNANSIE OP DIE RAAD VIR
BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING, 1978**

(Goedgekeur 2 Junie 1978)

(Afrikaanse teks deur die Administrateur-generaal
onderteken)

(Datum van inwerkingtreding 5 Junie 1978)

ORDONNANSIE

Tot wysiging van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970, om voorsiening te maak vir die verklaring van 'n gebied ten opsigte waarvan die raad van 'n munisipaliteit wat afgeskaf is, regsbevoegdheid uitgeoefen het, tot 'n buitestedelike gebied; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

Die Wetgewende Vergadering van die Gebied Suidwes-Afrika VERORDEN SOOS VOLG:—

Vervanging van artikel
36 van Ordonnansie 19
van 1970.

1. Artikel 36 van die Ordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1970, word hierby deur die volgende artikel vervang:

“Verklaring van munisipale gebied of dorpsbestuursgebied tot buitestedelike gebied.

36. (1) Indien —

- (a) 'n munisipaliteit gestig of ingestel of beskou as gestig of ingestel ingevolge die Munisipale Ordonnansie 1963 (Ordonnansie 13 van 1963); of
- (b) 'n dorpsbestuursgebied tot sodanig verklaar of beskou as tot sodanig verklaar ingevolge die Ordonnansie op Dorpsbesture 1963 (Ordonnansie 14 van 1963),

deur die Uitvoerende Komitee by proklamasie in die *Offisiële Koerant* afgeskaf word, kan die Uitvoerende Komitee in dieselfde proklamasie die gebied —

- (i) ten opsigte waarvan die raad van bedoelde munisipaliteit regsbevoegdheid uitgeoefen het; of
- (ii) wat aldus tot 'n dorpsbestuursgebied verklaar was of beskou is as tot 'n dorpsbestuursgebied verklaar te gewees het,

na gelang van die geval, met ingang van die datum van sodanige afskaffing verklaar tot 'n buitestedelike gebied waarop hierdie ordonnansie van toepassing is.

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD AMENDMENT ORDINANCE, 1978 **No. 7 of 1978**

(Assented to 2 June 1978)

(Afrikaans text signed by the Administrator-General)

(Date of commencement 5 June 1978)

ORDINANCE

To amend the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970, so as to provide for a declaration that an area in respect of which the council of a municipality which has been abolished, had exercised jurisdiction, shall be a peri-urban area; and to provide for incidental matters.

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa, as follows:—

1. The following section is hereby substituted for section 36 of the Peri-Urban Development Board Ordinance, 1970 (Ordinance 19 of 1970):

Substitution of section 36 of Ordinance 19 of 1970.

"Declaration of a municipal area or Village Management Board Area to be a peri-urban area.

36. (1) Whenever —

- (a) any municipality established or constituted or deemed to have been established or constituted in terms of the Municipal Ordinance, 1963 (Ordinance 13 of 1963); or
- (b) any Village Management Board Area declared as such or deemed to have been so declared in terms of the Village Management Boards Ordinance, 1963 (Ordinance 14 of 1963),

is abolished by the Executive Committee by proclamation in the *Official Gazette* the Executive Committee may in the same proclamation declare that the area —

- (i) in respect of which the council of the said municipality exercised jurisdiction; or
- (ii) which had been so declared to be, or deemed to have been so declared to be a Village Management Board Area,

as the case may be, shall, with effect from the date of such abolition, be a peri-urban area to which this ordinance is applicable.

**No. 7 van 1978 WYSIGINGSORDONNANSIE OP DIE RAAD VIR
BUITESTEDELIKE ONTWIKKELING, 1978**

(2) Al die bate en laste, regte en verpligtinge van —

- (a) 'n munisipaliteit wat aldus afgeskaf is;
- (b) 'n dorpsbestuur wat ingestel was vir 'n dorpsbestuursgebied wat aldus afgeskaf is,

gaan met ingang van die datum bedoel in sub-artikel (1) oor op die raad en word met ingang van bedoelde datum bate en laste, regte en verpligtinge van die raad ten opsigte van die aldus verklaarde buitestedelike gebied.

(3) Alle regulasies gemaak deur —

- (a) die raad van 'n munisipaliteit wat aldus afgeskaf is;
- (b) 'n dorpsbestuur wat ingestel was vir 'n dorpsbestuursgebied wat aldus afgeskaf is,

bly in en vir die gebied wat aldus tot 'n buitestedelike gebied verklaar is van krag en van toepassing totdat hulle ooreenkomstig hierdie ordonnansie herroep of gewysig word.”.

Kort titel.

2. Hierdie Ordonnansie heet die Wysigingsordonnansie op die Raad vir Buitestedelike Ontwikkeling, 1978.

PERI-URBAN DEVELOPMENT BOARD **No. 7 of 1978**
AMENDMENT ORDINANCE, 1978

(2) All the assets and liabilities, rights and obligations of —

- (a) any municipality which has been so abolished;
- (b) any Village Management Board established for any Village Management Board Area which has been so abolished;

shall, with effect from the date referred to in subsection (1), pass to the board, and shall, with effect from the said date, become assets and liabilities, rights and obligations of the council in respect of the peri-urban area so declared.

(3) All regulations made by —

- (a) the council of any municipality which has been so abolished;
- (b) any Village Management Board which had been established for any Village Management Board Area which has been so abolished,

shall continue to be of force and effect in and for the area which has been so declared to be a peri-urban area until rescinded or amended in terms of this ordinance.”.

2. This Ordinance shall be called the Peri-Urban Development Board Amendment Ordinance, 1978. Short title.